REF 58408, 58409

2°C–8°C

Stat Profile Prime Plus® VET Blood Gas, CO-Oximeter, Chemistry Controls Auto-Cartridge with Creatinine

Cartucho automático con creatinina para controles de química, gases en sangre y cooxímetro Stat Profile Prime Plus® VET, Cartouche automatique de contrôles de gaz du sang/CO-oxymètre, chimie Stat Profile Prime Plus® VET avec créatine, Stat Profile Prime Plus® VET Auto-Kassette mit Kreatinin für Blutgas-, CO-Oximeter- und Blutchemiekontrollen, Αυτόματο φυσίγγιο με κρεατινίνη επιπέδου ελέγχου χημείας αερίων αίματος, CO-Οξύμετρο Stat Profile Prime Plus® VET, Cartuccia con creatinina per controlli automatici chimici per gas ematici/CO-ossimetria Stat Profile Prime Plus® VET, Cartucho automático de controlos de química, de CO-xímetro e de gás no sangue Stat Profile Prime Plus® VET com creatinina, Stat Profile Prime Plus® VET vérgáz, CO-oximéter, kémiai kontrollok automatikus patron kreatininnel, (מחסנית בקרת כימיה אוטומטית עם קריאטינין) Stat Profile Prime Plus® VET Chemistry Controls Auto-Cartridge, Stat Profile Prime Plus® VET 血液ガス、CO オキシメーター、生化学検査用コントロール自動カートリッジ (クレアチニン), 크레아티닌 사용 Stat Profile Prime Plus® VET 혈액 가스, CO-산소 농도계, 화학 조절제 자동 카트리지, Stat Profile Prime Plus® VET 血气、一氧化碳-血氣仪、化学对照溶液自动试剂盒（含肌酐）

LOT 25007025

2026-06-20

CONTROL 1 2 3 4 5

Expected Ranges, Rangos esperados, Plages attendues, Erwartungsbereiche, Αναμενόμενο εύρος, Intervalli previsti, Intervalos previstos, Várt tartományok, הטווחים הצפויים, 予測範囲, 예상 범위, 预期范围值

		CONTROL 1 min - x̄ - max	CONTROL 2 min - x̄ - max	CONTROL 3 min - x̄ - max	CONTROL 4 min - x̄ - max	CONTROL 5 min - x̄ - max
pH		7.205 - 7.235 - 7.265	7.395 - 7.425 - 7.455	7.608 - 7.638 - 7.668		
H^+	nmol/L	62 - 58 - 54	40 - 38 - 35	25 - 23 - 21		
PCO_2	mmHg	47.5 - 54.5 - 61.5	35.2 - 40.2 - 45.2	16.7 - 20.7 - 24.7		
PCO_2	kPa	6.3 - 7.2 - 8.2	4.7 - 5.3 - 6.0	2.2 - 2.8 - 3.3		
PO_2	mmHg	52.4 - 62.4 - 72.4	91.4 - 101.4 - 111.4	131.8 - 146.8 - 161.8		
PO_2	kPa	7.0 - 8.3 - 9.6	12.2 - 13.5 - 14.8	17.5 - 19.5 - 21.5		
SO_2	%	46 - 49 - 52	76 - 79 - 82	88 - 91 - 94		
Hct	%	56 - 59 - 62	36 - 39 - 42	21 - 24 - 27		
Na^+	mmol/L				139.3 - 143.3 - 147.3	111.2 - 115.2 - 119.2
K^+	mmol/L				3.73 - 3.98 - 4.23	5.89 - 6.19 - 6.49
Cl^-	mmol/L				123.4 - 127.9 - 132.4	93.4 - 97.9 - 102.4
iCa	mmol/L				1.00 - 1.08 - 1.16	1.36 - 1.48 - 1.60
iCa	mg/dL				4.0 - 4.3 - 4.6	5.5 - 5.9 - 6.4
iMg	mmol/L				0.53 - 0.60 - 0.67	1.01 - 1.16 - 1.31
iMg	mg/dL				1.3 - 1.5 - 1.6	2.5 - 2.8 - 3.2
Glu	mg/dL				73 - 81 - 89	245 - 270 - 295
Glu	mmol/L				4.1 - 4.5 - 4.9	13.6 - 15.0 - 16.4
Lac	mmol/L				1.7 - 2.0 - 2.3	6.2 - 6.9 - 7.6
Lac	mg/dL				15.1 - 17.8 - 20.5	55.2 - 61.5 - 67.7
BUN	mg/dL				13 - 18 - 23	42 - 52 - 62
BUN	mmol/L				4.6 - 6.4 - 8.2	15.0 - 18.6 - 22.1
Urea	mg/dL				27.9 - 38.6 - 49.3	90.1 - 111.5 - 133.0
Urea	mmol/L				4.6 - 6.4 - 8.2	15.0 - 18.6 - 22.1
Creatinine	mg/dL				0.60 - 0.90 - 1.20	5.60 - 6.60 - 7.60
Creatinine	mmol/L				0.05 - 0.08 - 0.11	0.50 - 0.58 - 0.67
Creatinine	µmol/L				53 - 80 - 106	495 - 583 - 672
HbF	%	79.0 - 87.0 - 95.0	37.4 - 52.4 - 67.4	19.0 - 24.0 - 29.0		
tHb	g/dL	18.8 - 20.6 - 22.4	12.9 - 14.4 - 15.9	5.8 - 6.8 - 7.8		
tHb	g/L	188 - 206 - 224	129 - 144 - 159	58 - 68 - 78		
tHb	mmol/L	11.7 - 12.8 - 13.9	8.0 - 8.9 - 9.9	3.6 - 4.2 - 4.8		
O_2Hb	%	19.3 - 21.8 - 24.3	44.8 - 48.8 - 52.8	75.6 - 80.6 - 85.6		
COHb	%	24.5 - 28.5 - 32.5	16.3 - 20.3 - 24.3	2.1 - 6.1 - 10.1		
MetHb	%	24.4 - 27.4 - 30.4	15.2 - 18.2 - 21.2	2.5 - 5.5 - 8.5		
HHb	%	18.2 - 22.2 - 26.2	8.7 - 12.7 - 16.7	3.8 - 7.8 - 11.8		
tBil	mg/dL	17.7 - 21.7 - 25.7	9.5 - 11.5 - 13.5	5.7 - 6.1 - 6.5		
tBil	µmol/L	302.7 - 371.1 - 439.5	162.5 - 196.7 - 230.9	97.5 - 104.3 - 111.2		
tBil	mg/L	177.0 - 217.0 - 257.0	95.0 - 115.0 - 135.0	57.0 - 61.0 - 65.0		

EN

Product Description
Aqueous quality control material for monitoring the performance of: pH, PCO_2, PO_2, SO_2, hematocrit (Hct), fetal hemoglobin (HbF), total hemoglobin (tHb), oxyhemoglobin (O_2Hb), carboxyhemoglobin (COHb), methemoglobin (MetHb), and deoxyhemoglobin (HHb) in Levels 1, 2 and 3 as well as Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, Glucose, Lactate, BUN (urea), and Creatinine in Level 4 and 5. A charge kit consisting of 2 syringes filled with creatinine solution is included for cartridge activation prior to installation. For use with Stat Profile Prime Plus VET Analyzers ONLY.

Intended Use
Intended for monitoring the performance of the Stat Profile Prime Plus VET Analyzers.

Methodology
Refer to Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions For Use Manual for Methodology and Principles.

Composition
Controls Levels 1, 2 and 3 are buffered bicarbonate solutions containing dye, salts and preservatives. Each level has a known pH and is equilibrated to a known O_2, CO_2 and N_2 value. Controls Level 4 and 5 are buffered solutions containing known concentrations of Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, Glucose, Lactate, BUN (Urea), Creatinine and preservatives. Each pouch contains a minimum of 100 mL. Controls contain no constituents of human origin, however good laboratory practices should be followed during handling of these materials. {REF, NCCLS DOCUMENT M29-T2[1]}.

Warnings and Cautions:
DO NOT FREEZE. Mix the cartridge by gently inverting for several seconds, DO NOT SHAKE CARTRIDGE. Refer to Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use Manual for complete information.
Follow standard practices for handling laboratory reagents.

Storage
Store at 2-8°C (37-46°F). DO NOT FREEZE.

Directions for use
Ensure controls are room temperature prior to installation.
Level 4 and Level 5 must be charged with creatinine syringes prior to installation of the Calibrator Cartridge. The 2 syringes are labeled and color coded to correspond to the fitments on the cartridge.
Activate the cartridge as follows:
1. Hold the syringe with tip side down and remove protective cap.
2. Attach one of the enclosed needle assemblies to the syringe. Remove the protective cover from the needle.
3. Match the color and label of the syringe to the appropriate fitment and insert needle.
4. Slowly depress syringe plunger until the contents are dispensed. DO NOT PULL BACK ON THE PLUNGER TO FLUSH CONTENTS OF SYRINGE.
5. Remove needle/syringe assembly from fitment and discard in an appropriate sharps container.
6. Repeat Steps 1-5 for the next Control.
7. Mix Cartridge well by gently inverting for 1 minute. Cartridge is ready for use.
Verify that the Lot Number on the Expected Ranges Table corresponds to the Lot Number on the cartridge. Refer to Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions.

Limitations
PO_2 values vary inversely with temperature (approximately 1%/°C/°F). Therefore, it is critical to follow the temperature guidelines described in "Directions for Use." The Expected Range values are specific for instruments and controls manufactured by Nova Biomedical. Once installed, each Stat Profile Prime Plus VET Cartridge may be used for a maximum of 21 days from the initial installation date on the system at which time the system will indicate the cartridge is invalid. Each cartridge may be inserted and removed from the analyzer a maximum of 6 times.

Traceability of Standards
Total Hemoglobin (tHb) and MetHemoglobin (MetHb) are traceable by using Cyanmethemoglobin method. CarboxyHemoglobin (COHb) and OxyHemoglobin (O_2Hb) are traceable using Spectrophotometry. Analytes are traced to NIST Standard Reference Materials.

Reference Intervals
Concentrations are formulated at normal and abnormal expected values in patient blood. The expected clinical range of these values in patient blood is referenced in Tietz, NW ed. 1986 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co. Users may wish to determine Mean Values and Expected Ranges in their own laboratory.[2]

Expected Ranges
The expected range for each parameter was determined at Nova Biomedical using replicate determinations on Nova analyzers. The expected range indicates the maximum deviations from the Mean Value that may be expected under differing laboratory conditions for instruments operating within specifications. Refer to Expected Ranges Table.

1NCCLS Document M29-T2
2How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory; approved guideline-second edition, NCCLS C28-A2, Volume 20, Number 13

ES

Descripción del producto
Material acuoso de control de calidad para supervisar el desempeño de: pH, PCO_2, PO_2, SO_2, hematocrito (Hct), hemoglobina fetal (HbF), hemoglobina total (tHb), oxihemoglobina (O_2Hb), carboxihemoglobina (COHb), metahemoglobina (MetHb) y desoxihemoglobina (HHb) en niveles 1, 2 y 3, además de Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, glucosa, lactato, BUN (urea) y creatinina en niveles 4 y 5. Se incluye un kit de carga compuesto por dos jeringas llenas de solución de creatinina para activar el cartucho antes de la instalación. Para usar UNICAMENTE con los analizadores Stat Profile Prime Plus VET

Uso indicado
Destinado a supervisar el desempeño del los analizadores Stat Profile Prime Plus VET.

Metodología
Para conocer la metodología y los principios de prueba, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET.

Composición
Los controles de nivel 1, 2 y 3 son soluciones tamponadas de bicarbonato que contienen tintura, sales y conservantes. Cada nivel tiene un pH conocido y está equilibrado a un valor conocido de O_2, CO_2 y N_2. Los controles de nivel 4 y 5 son soluciones tamponadas que contienen concentraciones conocidas de Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, glucosa, lactato, BUN (urea), creatinina y conservantes. Cada envase contiene como mínimo 100 mL. Los controles no contienen ninguna sustancia de origen humano; sin embargo, se deben cumplir las buenas prácticas de laboratorio al manipular estos materiales. {REF, NCCLS DOCUMENT M29-T2[1]}.

Advertencias y precauciones:
NO CONGELAR. Mezcle el cartucho invirtiéndolo suavemente durante unos segundos. NO AGITAR EL CARTUCHO. Para conocer la información completa, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET.
Siga las normas estándar para la manipulación de reactivos de laboratorio.

Almacenamiento
Conservar a 2-8°C (37-46°F). NO CONGELAR.

Instrucciones de uso
Asegúrese de que los controles estén a temperatura ambiente antes de usar.
El Nivel 4 y el Nivel 5 deben cargarse con jeringas de creatinina antes de la instalación del cartucho de calibrador. Las dos jeringas están rotuladas y codificadas por color para que coincidan con los montajes en el cartucho.
Active el cartucho de la siguiente manera:
1. Sostenga la jeringa con el lado de la punta hacia abajo y quite la cubierta protectora.
2. Conecte uno de los conjuntos de aguja incluidos a la jeringa. Quite la cubierta protectora de la aguja.
3. Haga coincidir el color y el rótulo de la jeringa con el montaje apropiado e inserte la aguja.
4. Empuje lentamente el émbolo de la jeringa hasta que el contenido se haya dispensado. NO TIRE DEL ÉMBOLO PARA PURGAR EL CONTENIDO DE LA JERINGA.
5. Quite el conjunto de la aguja/jeringa del montaje y deséchelo en un recipiente para productos cortantes y punzantes adecuado.
6. Repita los pasos 1-5 para el siguiente control.
7. Mezcle bien el cartucho invirtiéndolo suavemente durante 1 minuto. El cartucho está listo para usar.
Verifique que el número de lote que figura en la tabla de rangos esperados coincida con el número de lote impreso en el cartucho. Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET.

Limitaciones
Los valores de PO_2 varían en proporción inversa a la temperatura (aproximadamente 1 %/°C/°F). Por lo tanto, es esencial cumplir con las normas de temperatura que se describen en "Instrucciones de uso". Los valores de rangos esperados son específicos para los instrumentos y controles fabricados por Nova Biomedical. Una vez instalado, cada cartucho Stat Profile Prime Plus VET se puede utilizar durante 21 días como máximo a partir de la fecha de instalación inicial en el sistema. Pasado ese lapso, el sistema indicará que el cartucho no es válido. Cada cartucho puede ser insertado y extraído del analizador hasta 6 veces como máximo.

Cumplimiento de normas
La hemoglobina total (tHb) y la metahemoglobina (MetHb) son trazables al Método de la Cianometahemoglobina. La carboxihemoglobina (COHb) y la oxihemoglobina (O_2Hb) son trazables a la técnica espectrofotométrica. Analitos trazables a los materiales de referencia estándar del NIST.

Intervalos de referencia
Las concentraciones están formuladas como valores esperados normales y anormales en la sangre del paciente. Se puede consultar el rango clínico esperado de estos valores en la sangre del paciente en *Tietz, NW ed. 1986 Textbook of Clinical Chemistry, WB Saunders Co.* Es posible que los usuarios deseen determinar valores medios y rangos esperados en su propio laboratorio.[2]

Rangos esperados
El rango esperado para cada parámetro ha sido determinado en Nova Biomedical usando determinaciones replicadas en analizadores Nova. El rango esperado indica las desviaciones máximas del valor medio que pueden esperarse bajo condiciones de laboratorio diferentes para instrumentos que funcionan dentro de las especificaciones. Consulte la Tabla de rangos esperados.

1NCCLS Document M29-T2
2How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory; approved guideline-second edition, NCCLS C28-A2, Volume 20, Number 13.

FR

Description du produit
Matériau de contrôle de la qualité aqueux pour surveiller la performance des éléments suivants : pH, PCO_2, PO_2, SO_2, hématocrite (Hct), hémoglobine fœtale (HbF), hémoglobine totale (tHb), oxyhémoglobine (O_2Hb), carboxyhémoglobine (COHb), méthémoglobine (MetHb) et désoxyhémoglobine (HHb) dans les niveaux 1, 2 et 3 ainsi que Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, glucose et lactate, BUN (urée) et créatinine dans les niveaux 4 et 5. Un kit de charge composé de 2 seringues remplies de solution de créatinine est inclus pour l'activation de la cartouche avant l'installation. Pour utilisation avec les analyseurs Stat Profile Prime Plus VET UNIQUEMENT

Utilisation prévue
Destiné à la surveillance de la performance des analyseurs Stat Profile Prime Plus VET.

Méthodologie
Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour la méthodologie et les principes.

Composition
Les contrôles de niveaux 1, 2 et 3 sont des solutions tamponnées de bicarbonate contenant un colorant, des sels et des agents conservateurs. Chaque niveau a un pH connu et est équilibré à une valeur connue de O_2, CO_2 et N_2. Les contrôles de niveaux 4 et 5 sont des solutions tamponnées contenant des concentrations connues de Na^+, K^+, Cl^-, iCa, iMg, glucose, lactate, BUN (urée), créatinine et d'agents conservateurs. Chaque sachet contient au moins 100 mL. Les contrôles ne contiennent aucun constituant d'origine humaine ; cependant, de bonnes pratiques de laboratoire doivent être appliquées pour la manipulation de ces matériaux. {REF, NCCLS DOCUMENT M29-T2[1]}.

Avertissements et mises en garde
NE PAS CONGELER. Mélanger la cartouche en la retournant délicatement pendant plusieurs secondes. NE PAS SECOUER LA CARTOUCHE. Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour obtenir des informations complètes.
Suivre les pratiques standard pour la manipulation des réactifs de laboratoire.

Stockage
Stocker entre 2 et 8 °C. NE PAS CONGELER.

Mode d'emploi
S'assurer que les contrôles sont à température ambiante avant utilisation.
Les niveaux 4 et 5 doivent être chargés avec des seringues de créatinine avant l'installation de la cartouche de calibrateurs. Les 2 seringues sont étiquetées et codées par couleur pour correspondre aux accessoires sur la cartouche.
Activer la cartouche comme suit :
1. Tenir la seringue avec la pointe vers le bas et enlever le capuchon de protection.
2. Fixer l'un des ensembles d'aiguille inclus à la seringue. Retirer le couvercle de protection de l'aiguille.
3. Faire correspondre la couleur et l'étiquette de la seringue avec l'accessoire approprié et insérer l'aiguille.
4. Enfoncer lentement le piston de la seringue jusqu'à ce que le contenu soit déchargé. NE PAS TIRER LE PISTON EN ARRIERE POUR RINCER LE CONTENU DE LA SERINGUE.
5. Retirer l'ensemble aiguille/seringue de l'accessoire et le jeter dans un récipient approprié.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour le contrôle suivant.
7. Mélanger la cartouche en la retournant délicatement pendant 1 minute. La cartouche est prête à être utilisée.
Vérifier que le numéro de lot sur le tableau des plages attendues correspond au numéro de lot sur le cartouche. Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour obtenir des instructions complètes.

Limites d'utilisation
Les valeurs de PO_2 varient inversement avec la température (environ 1 %/°C). Par conséquent, il est essentiel de suivre les directives de température décrites dans le « Mode d'emploi ». Les valeurs de plage attendues sont spécifiques aux instruments et contrôles fabriqués par Nova Biomedical. Une fois installée, chaque cartouche Stat Profile Prime Plus VET peut être utilisée pendant 21 jours au maximum à compter de la date d'installation initiale sur le système, après 21 jours le système indiquera que la cartouche n'est pas valide. Chaque cartouche peut être insérée et retirée de l'analyseur 6 fois au maximum.

Traçabilité des étalons
L'hémoglobine totale (tHb) et la méthémoglobine (MetHb) sont traçables en utilisant la méthode de cyanméthémoglobine. La carboxyhémoglobine (COHb) et l'oxyhémoglobine (O_2Hb) sont traçables en utilisant la spectrophotométrie. Les substances à analyser sont tracées selon les matériaux de référence étalons de NIST.

Intervalles de référence
Les concentrations sont formulées à des valeurs normales et anormales attendues dans le sang du patient. La plage clinique attendue de ces valeurs dans le sang du patient est indiquée dans Tietz, NW ed. 1986 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co. Les utilisateurs peuvent souhaiter déterminer les valeurs moyennes et les plages attendues dans leur propre laboratoire.[2]

Plages attendues
La plage attendue pour chaque paramètre a été déterminée à Nova Biomedical en utilisant des essais répétés sur des analyseurs Nova. La plage attendue indique les écarts maximaux de la valeur moyenne pouvant être attendus dans des conditions de laboratoire différentes pour les instruments fonctionnant selon les spécifications. Voir le tableau Plages attendues.

1NCCLS Document M29-T2
2How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory; approved guideline-second edition, NCCLS C28-A2, Volume 20, Number 13.

nova biomedical
200 Prospect Street
Waltham, MA 02454 U.S.A.

LPN 59633F 2024-10

DE

Produktbeschreibung
Wässriges Qualitätskontrollmaterial zur Überwachung von pH, PCO_2, PO_2, SO_2, Hämatokrit (Hct), fetalem Hämoglobin (HbF), Gesamthämoglobin (tHb), Oxyhämoglobin (O_2Hb), Carboxyhämoglobin (COHb), Methämoglobin (MetHb) und Desoxyhämoglobin (HHb) in Stufen 1, 2 und 3 sowie Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg, Glukose, Lactat, BUN (Harnstoff) und Kreatinin in Stufen 4 und 5. Enthält eine mitgelieferte Beilfläsche, der aus zwei mit einer Kreatninlösung gefüllten Spritzen besteht, dient zum Activieren der Kassette vor der Installation, NUR zur Verwendung mit Stat Profile Prime Plus VET Analysegeräten.

Verwendungszweck
Für die Überwachung der Stat Profile Prime Plus VET Analysegeräte.

Verfahrensweise
Die Verfahrensweise und -prinzipien sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen.

Zusammensetzung
Die Kontrollen der Stufen 1, 2 und 3 sind gepufferte Bikarbonatlösungen, die Farbstoff, Salze und Konservierungsmittel enthalten. Jede Stufe enthält bekannte pH-Werte und auf einen bekannten O_2, CO_2 und Wert equilibriert. Die Kontrollen der Stufen 4 und 5 sind gepufferte Lösungen, die bekannte Konzentrationen von Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca, Mg, Glukose, Lactat, BUN (Harnstoff), Kreatinin und Konservierungsmittel enthalten. Jeder Beutel enthält mindestens 100 ml. Die Kontrollen enthalten keine Bestandteile menschlichen Ursprungs, jedoch sind bei der Herstellung dieser Kontrollen gute Laborpraktiken zu befolgen. [REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2].

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:
NICHT EINFRIEREN. Kassette einige Sekunden lang vorsichtig wenden, um sie zu vermischen. DIE KASSETTE NICHT SCHÜTTELN. Vollständige Informationen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen.
Die übrige Vorgehensweise für die Handhabung von Laborreagenzien ist zu befolgen.

Lagerung
Bei 2-8 °C lagern. NICHT EINFRIEREN.

Gebrauchshinweise
Vor der Installation ist sicherzustellen, dass die Kontrolle Raumtemperatur.
Vor Installation der Kalibrierkassette sind die Stufen 4 und 5 mittels Kreatninlösungen zu befüllen. Die beiden Spritzen sind den Anschlüssen an der Kassette entsprechend beschriftet und farblich gekennzeichnet.
Activierung der Kassette:
1. Die Spritze mit der Spitze nach unten halten und die Schutzkappe entfernen.
2. Eine der beiliegenden Nadelverbindungen an der Spritze anbringen. Schutzkappe von der Nadel abnehmen.
3. Die Spritze am Anschluss mit gleicher farblicher Kennzeichnung und Beschriftung ansetzen und die Nadel entfernen.
4. Unter Beachtung Drücken des Kolbens den Inhalt komplett in jeweiligen DEN KÖLBEN NICHT ZUM SPÜLEN DES SPRITZENINHALTS ZURÜCKSTEHEN.
5. Die Spritze samt Nadel aus dem Anschluss entfernen und in einem geeigneten Behälter für spitze Gegenstände entsorgen.
6. Die Schritte 1-5 für die nächste Kreatninlösung wiederholen.
7. Um sie zu zu vermischen, die Kassette eine Minute lang vorsichtig wenden. Die Kassette ist gebrauchsbereit.
Sicherstellen, dass die Chargennummer in der Tabelle mit der erwarteten Bereichen mit der Chargennummer auf der Ampulle übereinstimmt. Vollständige Informationen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen.

Einschränkungen
Werte andern sich im umgekehrten Verhältnis zur Temperatur (ca. 1 %/ °C). Aus diesen Grund ist es wichtig, die Temperaturbereichen unter „Gebrauchshinweise" zu befolgen. Die Werte für die erwarteten Bereiche gelten nur für von Nova Biomedical hergestellte Instrumente und Kontrollen. Eine installierte Stat Profile Prime Plus VET-Kassette kann maximal 21 Tage lang als ursprünglichem Installationsstum im System verwendet werden. Danach zeigt das System an, dass die Kassette ungültig ist. Jede Kassette kann maximal sechsmal in das Analysegerät eingesetzt und entnommen werden.

Rückführbarkeit der Standards
Gesamthämoglobin (tHb) und Methämoglobin (MetHb) sind über die Cyanmethämoglobin-Methode nachweisbar. Carboxyhämoglobin (COHb) und Oxyhämoglobin (O_2Hb) sind über Spektrophotometrie nachweisbar. Die Analyte sind auf Standard-Referenzmaterialien des NIST rückführbar.

Referenzintervalle
Die Konzentrationen sind so formuliert, dass sie normalen und anormalen erwarteten Werten im Patientenblut entsprechen. Der erwartete klinische Bereich für eine Stufe wird im Patientenblut, ist bei Tietz, N. W. Hg., 1986. Textbook of Clinical Chemistry. W.B. Saunders Co. aufgeführt. Bei Bedarf kann der Benutzer Mittelwerte und erwartete Bereiche im eigenen Labor ermitteln.

Erwartungsbereiche
Der erwartete Bereich für jeden Parameter wurde von Nova Biomedical anhand von Wiederholungsanalysen an Nova-Analysegeräten ermittelt. Der erwartete Bereich zeigt die maximalen Abweichungen vom Mittelwert an, die unter unterschiedlichen Laborbedingungen für innerhalb der festgelegten Grenzwerte betriebene Instrumente zu erwarten sind. Näheres siehe Tabelle mit den Erwartungsbereichen.

1NCCLS Dokument M29-T2.
2 How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory (Definition und Bestimmung von Referenzintervallen im klinischen Labor), genehmigte Richtlinien – zweite Ausgabe, NCCLS C28-A2, Band 20, Nummer 13

PT

Descrição do produto
Material de controlo de qualidade aquosa para monitorizar o desempenho do pH, PCO_2, PO_2, SO_2, hematócrito (Hct), hemoglobina fetal (HbF), hemoglobina total (tHb), oxihemoglobina (O_2Hb), carboxihemoglobina (COHb), metahemoglobina (MetHb), desoxihemoglobina (HHb) nos níveis 1, 2 e 3 assim como de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg, glicose, lactato, BUN (ureia) e creatinina nos níveis 4 e 5. E incluído um kit de carga constituído por 2 seringas cheias de solução de creatinina, para ativação do cartucho antes da instalação. Para utilização APENAS com os analisadores Stat Profile Prime Plus VET.

Utilização prevista
Destinada a monitorização do desempenho dos analisadores Stat Profile Prime Plus VET.

Metodologia
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter a metodologia e princípios de análise.

Composição
Os controlos nos níveis 1, 2 e 3 são soluções tamponadas de bicarbonato contendo corante, sais e conservantes. Cada nível tem um pH conhecido e é equilibrado para valores conhecidos de O_2, CO_2 e N_2. Os controlos nos níveis 4 e 5 são soluções tamponadas que contêm concentrações conhecidas de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg, glicose, lactato, BUN (ureia), creatinina e conservantes. Cada bolsa contém um mínimo de 100 ml. Os controlos não contêm constituintes de origem humana, contudo devem ser seguidas as boas práticas laboratoriais durante a manipulação destes materiais. [REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2].

Advertências e Precauções:
NÃO CONGELAR. Misture o cartucho, invertendo cuidadosamente durante alguns segundos. NÃO AGITAR O CARTUCHO. Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter informações completas.
O que se refere aos passos para o manuseamento de reagentes de laboratório.

Armazenamento
Armazenar a 2-8°C (37-46°F). NÃO CONGELAR.

Instruções de utilização
Assegure-se de que os controlos estão à temperatura ambiente antes de os instalar.
Os níveis 4 e 5 têm que ser carregados com seringas de creatinina antes da instalação do cartucho calibrador. As 2 seringas estão etiquetadas e possuem códigos de cor que correspondem aos dispositivos de ligação no cartucho.
Ative o cartucho, da seguinte forma:
1. Segure a seringa com a ponta para baixo e retire a capa de protegeo.
2. Fixe um dos conjuntos de agulha inclusos à seringa. Remova a cobertura de proteção da agulha.
3. Faça corresponder a cor e etqueta da seringa com a dispositivo de ligação adequado e introduza a agulha.
4. Pressione enquanto o êmbolo da seringa até o conteúdo ser totalmente administrado. NÃO PUXE O ÊMBOLO PARA LAVAR O CONTEÚDO DA SERINGA.
5. Retire o conjunto da agulha/seringa do dispositivo de ligação e elimine-o num contentor adequado.
6. Repita os passos 1-5 para o controlo seguinte.
7. Misture bem o cartucho, invertendo cuidadosamente durante 1 minuto. O cartucho encontra-se pronto a usar.
Verifique se o número de lote que aparece na tabela de intervalos esperados corresponde ao número de lote no cartucho. Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter instruções completas.

Limitações
Os valores de PO_2 variam de forma inversa à temperatura (aproximadamente 1%/°C). Torna-se, pois, importante seguir as orientações de temperatura descritas nas "Instruções de utilização." Os valores do Intervalo Esperado são específicos para os instrumentos e controlos fabricados pela Nova Biomedical. Uma vez instalado, cada cartucho Stat Profile Prime Plus VET pode ser utilizado durante um máximo de 21 dias a partir da data de instalação inicial no sistema e então o sistema irá indicar que o cartucho é inválido. Cada cartucho pode, no máximo, ser inserido e removido do analisador 6 vezes.

Rastreabilidade dos padrões
A hemoglobina total (tHb) e a metahemoglobina (MetHb) são rastreáveis utilizando o método de cianometahemoglobina. A carboxihemoglobina (COHb) e oxihemoglobina (O_2Hb) são rastreáveis utilizando espectrofotometria. As substâncias a analisar estão ligadas na NIST Standard Reference Materials.

Intervalos de Referência
As concentrações são formuladas para valores normais e anormais esperados no sangue do doente. O intervalo de valores clínicos esperado para estes valores no sangue do doente é referenciado em Tietz, N.W. edição 1986 Textbook of Clinical Chemistry. W.B. Saunders Co. Os utilizadores podem querer determinar os valores médios e os intervalos esperados no seu próprio laboratório.[2]

Intervalos previstos
O intervalo esperado para cada parâmetro foi determinado na Nova Biomedical utilizando determinações repetidas em analisadores Nova. O intervalo esperado indica os desvios máximos do valor médio que podem ser esperados sob diferentes condições laboratoriais para instrumentos a funcionar dentro das suas especificações. Consulte a Tabela de Intervalos Esperados.

1NCCLS Document M29-T2.
2How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory, approved guideline-second edition, NCCLS C28-A2, Volume 20, Number 13.

JA

製品の説明
レベル 1、2 および 3 の pH、PCO_2、PO_2、SO_2、ヘマトクリット (Hct)、胎児ヘモグロビン (HbF)、総ヘモグロビン (tHb)、酸素ヘモグロビン (O_2Hb)、炭素ヘモグロビン (COHb)、メトヘモグロビン (MetHb)、デオキシヘモグロビン (HHb)、レベル 4 および 5 の Na⁺、K⁺、Cl⁻、iCa、Mg、グルコース、乳酸、BUN (尿素)、クレアチニン、保存剤を含んでいます。各パッケージにはなくとも 100 mL の溶液が含まれています。ヒト由来の成分は含有していませんが、取り扱いには必ず実験室安全性試験実施基準を遵守してください。[参照文献 NCCLS DOCUMENT M29-T2]。

警告および使用上の注意:
絶対に凍結しないでください。カートリッジは、数秒間ゆっくりと反転させてください。絶対にカートリッジを振盪しないでください。詳細な情報については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。
実験用試薬の取扱いは標準的手順に従ってください。

保管
2~8℃ (37~46℉) で保管します。絶対に冷凍しないでください。

使用の手順
設置前にコントロール液が室温であることを確認します。
レベル 4 とレベル 5 は、キャリブレータカートリッジの設置前にクレアチニンシリンジでチャージする必要があります。2 個のシリンジには、カートリッジ上でのフィットメントに対応するラベルとカラーコードが付けされています。
カートリッジの起動は以下のように行います:
1. 先端を下にしてシリンジをつかみ、保護キャップを取り外します。
2. 同封されたニードルアセンブリの 1 個をシリンジに取り付けます。ニードルから保護キャップを取り外します。
3. シリンジの (ドットラベルも同じ) カラーコードとラベルに合わせます。
4. 内容物がなくなるまでシリンジのプランジャを押しつけます。シリンジの内容物をフラッシングするために絶対にプランジャを引き戻さないでください。
5. ニードルシリンジアセンブリをフィットメントから取り外し、適切な鋭利物容器に廃棄します。
6. ステップ 1~5 をコントロール液で繰り返します。
7. カートリッジは 1 分間ゆっくりと反転しよく混合してください。これでカートリッジ使用可能な状態です。
予定範囲表のロット番号が、カートリッジのロット番号と一致することを確認してください。詳細な指示については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。

制限事項
PO_2 は温度と反比例します (約 1%/℃)。そのため、「使用の手順」に記載の温度に関するガイドラインに従うことが必須です。予測範囲は、Nova バイオメディカルにおいて実施された試験とコントロール液のみに適用します。設置後、各 Stat Profile Prime Plus VET カートリッジは、システムとしての初期設置日からシステムがカートリッジの無効を表示する時点まで、最長 21 日間使用することができます。分析装置での各カートリッジの挿入と取り出しは、最大 6 回まです。

標準物質トレーサビリティ
総ヘモグロビン (tHb) とメトヘモグロビン (MetHb) はシアンメトヘモグロビン法を使用してトレーサブルです。一酸化炭ヘモグロビン (COHb) と酸素ヘモグロビン (O_2Hb) は分光測定法を使用してトレーサブルです。分析物は NIST 標準物質にトレーサブルです。

基準範囲
濃度は、患者血液中で正常および異常予測値を示すよう処方されています。患者血液中のこれらの値の予測臨床的意味の参照先は、Tietz, NW ed 1986 Textbook of Clinical Chemistry. W.B. Saunders Co. です。平均値と予測値の範囲を各自の試験施設で決定することを望ます ユーザーもいます。[2]

予測範囲
各パラメータの予測範囲は、Nova 測定器での反復測定によりノバ・バイオメディカル社によって決定されています。予測範囲は、仕様の範囲内で動作する機器において異なる試験施設の条件下で予想される、平均値からの最大偏差を示します。予測範囲を参照してください。

1NCCLS Document M29-T2
2How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory, approved guideline-second edition, NCCLS C28-A2, Volume 20, Number 13

EL

Περιγραφή προϊόντος
Υδατικό υλικό ελέγχου ποιότητας για την παρακολούθηση της απόδοσης των pH, PCO_2, PO_2, SO_2, αιματοκρίτη (Hct), εμβρυϊκής αιμοσφαιρίνης (HbF), ολικής αιμοσφαιρίνης (tHb), οξυαιμοσφαιρίνης (O_2Hb), καρβοξυαιμοσφαιρίνης (COHb), μεθαιμοσφαιρίνης (MetHb), και δεοξυαιμοσφαιρίνης (HHb) στα επίπεδα 1, 2 και 3 καθώς και νατρίου⁺, καλίου⁺, χλωριούχων ανιόντων, ενασβεστίου ionized, ενισχύτου μαγνησίου, γλυκόζης, γαλακτικού άλατος, BUN (ουρίας) και κρεατινίνης στα επίπεδα 4 και 5. Περιλαμβάνεται ένα κιτ φόρτισης που αποτελείται από 2 σύριγγες γεμισμένες με διάλυμα κρεατινίνης με την ενεργοποίηση του φυσικού πριν από τη χρήση πάνω στο Stat Profile Prime Plus VET μόνο.

Ενδεδειγμένη χρήση
Ενδεικνυται για την παρακολούθηση των συσκευών ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET.

Μεθοδολογία
Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για τις μεθοδολογίες και τις αρχές.

Σύνθεση
Τα επίπεδα ελέγχου 1, 2 και 3 είναι ρυθμιστικά διτανθρακικού διαλύματα, τα οποία περιέχουν χρωστική, άλατα και συντηρητικά. Κάθε επίπεδο έχει γνωστές pH και ρυθμίζεται σε γνωστή τιμή O_2, CO_2 και N_2. Τα επίπεδα ελέγχου 4 και 5 είναι ρυθμιστικά διαλύματα, τα οποία περιέχουν γνωστές συγκεντρώσεις νατρίου⁺, καλίου⁺, χλωριούχων ανιόντων, ionized ασβεστίου, ionized μαγνησίου, γλυκόζης, γαλακτικού άλατος, κρεατινίνης και συντηρητικών. Κάθε σάκος περιέχει ελάχιστη ποσότητα 100 ml. Τα υλικά ελέγχου δεν περιέχουν ανθρώπινες προελεύσεις, παρόλα αυτά θα πρέπει να ακολουθούν καλές εργαστηριακές πρακτικές κατά τη χρήση τέτοιων υλικών. [API ANAO, EITPAOOY NCCLS M29-T2].

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις:
ΜΗ ΚΑΤΑΨΥΞΤΕ. Ανακίνητε το φυσίγγιο ανασηκώνοντάς/ώντας το απαλά για ομοιογενή διανομή/κατάμιξη. ΜΗΝ ΑΝΑΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΟ ΦΥΣΙΓΓΙΟ. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για πλήρη στοιχεία.
Ακολουθείτε τη συνήθη πρακτική για τον χειρισμό αντιδραστηρίων εργαστηρίου.

Αποθήκευση
Αποθήκευση στους 2-8°C (37-46°F). ΜΗ ΚΑΤΑΨΥΞΕΤΕ.

Οδηγίες χρήσης
Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά έλεγχου βρίσκονται σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση.
Το επίπεδο 4 και το επίπεδο 5 πρέπει να φορτιστούν με υδατικές κρεατινίνες πριν από την εγκατάσταση του φυσικού βαθμονόμησης. Οι 2 σύριγγες φέρουν ετικέτες και χρωματικές κωδικούς που ταιριάζουν με τις υποδοχές του φυσικού.
Ενεργοποίηση του φυσίγγιου ως ακολούθως
1. Κρατήστε τη σύριγγα με τη μύτη προς τα κάτω και αφαιρέστε τα προστατευτικό κάλυμμα από τη βελόνα.
2. Τοποθετήστε ένα σύρραφα μία από τις καλώδιακές βελόνες. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τη βελόνα.
3. Αντιστοιχήστε τα χρώμα και την ετικέτα της σύριγγας στην κατάλληλη υποδοχή και εφαρμόστε τη βελόνα.
4. Πιέστε ενώ τη κιβώτιο της σύριγγας ώσου ότου χρειαστεί ΟΜΗ τη σύριγγα/βελόνα. ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ ΤΟ ΕΜΒΟΛΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΡΙΓΓΑΣ.
5. Αφαιρέστε τη βελόνα σύριγγας/βελόνα από την υποδοχή και απορρίψτε την σε κατάλληλο δοχείο για αιχμηρά αντικείμενα.
6. Επαναλάβετε τα βήματα 1-5 για τη κρεατινίνη επόμενο.
7. Ανακίνησε τα φυσίγγιο ανασηκώνοντας/ώντας απαλά για 1 λεπτό. Το φυσίγγιο είναι έτοιμο προς χρήση.
Επιβεβαιώστε ότι η Αριθμός παρτίδας στον Πίνακα Αναμενόμενες Εύρους Φυσιολογικών αξιών εφαρμόζει Αριθμό παρτίδας πάνω στο φυσίγγιο. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για πλήρεις οδηγίες.

Περιορισμοί
Τα PO_2 βρίσκεται αντίστροφα προς τη θερμοκρασία (κατά προσέγγιση 1%/°C). Συνεπώς, είναι σημαντικό να ακολουθείτε τις κατευθύνσεις θερμοκρασίας που παρέχονται στις «Οδηγίες Χρήσης». Οι τιμές Αναμενόμενων Εύρους ειναι συγκεκριμένες για τα όργανα και τα υλικά ελέγχου που κατασκευάζονται από τη Nova Biomedical. Μετά την εγκατάσταση, κάθε φυσίγγιο Stat Profile Prime Plus VET μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ένα μέγιστο 21 ημερών από τη στιγμή εγκατάστασης στο σύστημα, οπότε το σύστημα θα επισημάνει ότι το φυσίγγιο είναι άκυρο. Κάθε φυσίγγιο μπορεί να τοποθετηθεί και αφαιρεθεί από τη συσκευή ανάλυσης 6 φορές το μέγιστο.

Ανιχνευσιμότητα προτύπων
Η ολική αιμοσφαιρίνη (tHb) και η μεθαιμοσφαιρίνη (MetHb), ανιχνεύονται με τη χρήση της μέθοδου κυανομεθαιμοσφαιρίνης. Η καρβοξυαιμοσφαιρίνη (COHb) και η οξυαιμοσφαιρίνη (O_2) ανιχνεύονται με φασματοφωτομετρία. Οι αναλυόμενες ουσίες ανιχνεύονται ως προς τα πρότυπα υλικά αναφοράς NIST (NIST Standard reference materials).

Διαστήματα αναφοράς
Οι συγκεντρώσεις διαμορφώνονται με ομαλοποιές και μη ομαλοποιές τιμές στο αίμα των ασθενών. Το αναμενόμενο κλινικό εύρος αυτών των τιμών στο αίμα των ασθενών αναφέρεται στο εγχειρίδιο Tietz, NW ed. 1986 Textbook of Clinical Chemistry. W.B. Saunders Co. Οι χρήστες ενδεχομένως να επιθυμούν τον καθορισμό των Μέσων τιμών και Αναμενόμενων ευρών στο δικό τους εργαστήριο.[2]

Αναμενόμενα εύρη
Το αναμενόμενο εύρος για κάθε παράμετρο καθορίστηκε από τη Nova Biomedical με τη χρήση επαναληπτικών προσδιορισμών σε συσκευές ανάλυσης Nova. Το αναμενόμενο εύρος υποδεικνύει την ανώτατη απόκλιση από τη μέση τιμή που μπορεί να αναμένεται υπό διαφορετικές εργαστηριακές συνθήκες για όργανα που λειτουργούν εντός των προδιαγραφών. Ανατρέξτε στον Πίνακα Αναμενόμενων Ευρών.

Έγγραφο NCCLS M29-T2.
2Τρόπος Ορισμού και Προσδιορισμού διαστημάτων αναφοράς στο κλινικό εργαστήριο, εγκεκριμένη κατευθυντήρια οδηγία-δεύτερη έκδοση, NCCLS C28-A2, Τόμος 20, Αριθμός 13.

HU

Termékismertető
Vizes minőség-ellenőrzési anyag a következők teljesítményének monitorozásához. pH, PCO_2, PO_2, SO_2, hematokrit (Hct), magzati hemoglobin (HbF), teljes hemoglobin (tHb), oxihemoglobin (O_2Hb), karboxihemoglobin (COHb), metahemoglobin (MetHb) és deoxihemoglobin (HHb) 1., 2. és 3. szinten, valamint Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg, glükóz, laktát, karbamid és kreatinin 4. és 5. szinten. A patron tartalmaz egy kreatinoldattal teli fecskendőből álló tartókészletet az aktiválásához. CSAK Stat Profile Prime Plus VET analizátorokkal használandó

Rendeltetésszerű használat
A Stat Profile Prime Plus VET analizátorok teljesítményének monitorozására.

Módszertan
A módszertant és az alapelveket lásd a Stat Profile Prime Plus VET analizátor felhasználói kézikönyvében.

Összetétel
Az 1., 2. és 3. szintű kontrollok pufferolt bikarbonát-oldatok, amelyek festéket, sókat és tartósítószereket tartalmaznak. Mindegyik szintnek ismert pH-ja van, és ismert O_2, CO_2 és N_2 értékre kiegyensúlyozott. A 4. és 5. szintű kontrollok pufferolt oldatok, amelyek Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg, glükóz, laktát, karbamid, kreatinin és tartósítószerek ismert koncentrációit tartalmazzák. Egy tasak minimum 100 ml-t tartalmaz. A kontrollok nem tartalmaznak emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezelése során követni kell a helyes laboratóriumi gyakorlatokat. [REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2].

Figyelmeztetések és óvintézkedések:
TILOS FAGYASZTANI A patront nehéz másodpercig óvatosan forgatva keverje össze a tartalmát. NE RÁZZA A PATRONT! A teljes körű információkat lásd a Stat Profile Prime Plus VET analizátor felhasználói kézikönyvében.
Kövesse a laboratóriumi reagensek kezelésének vonatkozó standard eljárásokat.

Tárolás
2–8 °C (37–46 °F) hőmérsékleten tárolandó. TILOS FAGYASZTANI!

Használati utasítás
Használat előtt gondoskodjon arról, hogy a kontrollok szobahőmérsékletűek legyenek.
A kalibrátor patron beszerelése előtt a 4. és 5. szintet fel kell tölteni kreatinin fecskendőkkel. A 2 fecskendő címkéje és színkódolása megfelel a patronon levő szerelőelemek.
Aktválja a patront az alábbiak szerint:
1. Tartsa a fecskendőt csúcsával lefelé, és vegye le a védősapkát.
2. Csatlakoztassa a mellékelt tűszerelőnyt a fecskendőhöz. Vegye le a tűről a védőborítást.
3. Egyeztesse a fecskendő színét és címkéjét a megfelelő szerelékkel, és szúrja be a tűt.
4. Lassan nyomja be a fecskendő dugattyúját a tartálma kiadásához. NE HÚZZA VISSZA A DUGATTYÚT A FECSKENDŐ TARTALMÁNAK ÁTÖBLÍTÉSÉHEZ.
5. Távolítsa el a tűfecskendő szerelőnyt a szerelékből, majd helyezze a megfelelő, éles és hegyes hulladékok gyűjtésére szánt tartályba.
6. A következő kontrollnál ismételje meg az 1–5. lépést.
7. A patront 1 percig óvatosan forgatva alaposan keverje össze a tartalmát. A patron használatra kész.
Ellenőrizze, hogy a Várt tartományok táblázatban szereplő tartalmazó szám megegyezik a patronon levő tűlemezámmal. A teljes használati utasítást lásd a Stat Profile Prime Plus VET analizátor felhasználói kézikönyvében.

Korlátozások
A PO_2 értékek fordított arányban változnak a hőmérséklettel (körülbelül 1%/°C). Ezért kulcsfontosságú a használati utasításban ismertetett, a hőmérsékletre vonatkozó irányelvek betartása. A Várt tartományban megadott értékek kifejezetten a Nova Biomedical által gyártott készülékekre és kontrollokra vonatkoznak. A beszerelés után minden egyes Stat Profile Prime Plus VET patron legfeljebb a rendszerre való beszerelésének kezdő dátumától számított 21 napig használható, ekkor a rendszer jelezni fogja, hogy a patron érvénytelen. Minden patron legfeljebb 6 alkalommal helyezhető be és vehető ki az analizátorból.

Standardok nyomon követhetősége
A teljes hemoglobin (tHb) és a methemoglobin (MetHb) a cián-methemoglobin módszerrel nyomon követhető. A karboxi-hemoglobin (COHb) és az oxihemoglobin (O_2Hb) spektrofotometriával nyomon követhető. Az analitok nyomon követése a NIST Standard referenciaanyagai szerint történik.

Referencia-intervallumok
A koncentrációk a páciensek vérére vonatkozó várt normális és kóros értékekre megfelelően vannak megadva. A páciensek vérére vonatkozó klinikai jelentőségű érték a Tietz, N.W. ed. 1986 Textbook of Clinical Chemistry. W.B. Saunders Co. A felhasználók a saját laboratóriumukban rreghatározhatják a saját átlagértékeket és a várt tartományokat.[2]

Várt tartományok
Az egyes paraméterekre várt tartományát a Nova Biomedical határozta meg Nova analizátorokon végzett ismételt mérésekkel. A várt tartomány azokat az átlagértékről való maximális eltéréseket mutatja, amelyekre a specifikációknak megfelelően működő készülékeknél különböző laboratóriumi körülmények között lehet számítani. Lásd a Várt tartományok táblázatát.

1NCCLS Document M29-T2.
2How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory, approved guideline-second edition, NCCLS C28-A2, Volume 20, Number 13.

KO

제품 설명
레벨 1, 2 및 3에서 pH, PCO_2, PO_2, SO_2, 적혈구용적률(Hct), 태아 헤모글로빈(HbF), 전체 헤모글로빈(tHb), 산소헤모글로빈(O_2Hb), 일산화탄소헤모글로빈(COHb), 메트헤모글로빈(MetHb), 탈산소헤모글로빈(HHb), 레벨 4와 5에서 Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg, 글루코스, 젖산, BUN(요소), 크레아티닌의 농도를 모니터링하기 위한 수성 혈액 조절제. 설치하기 전 카트리지 활성화를 위해 크레아티닌 용액으로 채워진 2개의 주사기로 구성된 충전 키트가 포함되어 있습니다. Stat Profile Prime Plus VET 분석기 전용

사용 목적
Stat Profile Prime Plus VET 분석기의 성능 모니터링용.

방법론
방법론 및 원칙은 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오.

구성
조절제 레벨 1, 2 및 3은 염료, 소금, 보존제가 포함된 중탄산염 완충용액입니다. 각 레벨에는 알려진 pH가 있으며, 알려진 O_2, CO_2 및 N_2 값으로 평형화되어 있습니다. 조절제 레벨 4 및 5는 Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, Mg, 글루코스, 젖산, BUN(요소) 및 보존제 알려진 농도를 포함하는 완충용액입니다. 각 파우치는 최소 100 ml입니다. 조절제에는 인체 장기 성분이 포함되어 있지 않지만 이러한 물질을 취급하는 동안 실험실 안전을 따라야 합니다. [REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2].

경고 및 주의사항:
냉동 금지. 카트리지를 몇 초 동안 위아래 조심스럽게 혼합하고, 카트리지를 흔들지 마십시오. 전체 정보는 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오.
실험실 시약 취급은 표준 규정을 따르십시오.

보관
2-8°C(37-46°F)에서 보관하십시오. 냉동 금지.

사용법
설치하기 전에 조절제를 실온에 두십시오.
레벨 4와 레벨 5는 보정기 카트리지를 설치하기 전에 크레아티닌 주사기로 채워야 합니다. 2개의 주사기에는 카트리지의 부속품에 있도록 라벨이 붙었으며 컬러 코딩되어 있습니다.
카트리지를 다음과 같이 활성화하십시오.
1. 주사기 끝부분이 아래를 향하게 하여 캡과 보호캡을 분리합니다.
2. 동봉된 주사 바늘 중 하나에 부착합니다. 주사 바늘에서 보호 커버를 분리합니다.
3. 주사기 마개의 색상과 레이블 부속품과 맞추고 주사 바늘을 삽입합니다.
4. 내용물이 다 없어질 때까지 주사기를 천천히 눌러줍니다. 주사기 내용물을 없애기 위해 피스톤을 뒤로 당기지 마십시오.
5. 부속품에서 주사 바늘/주사기를 분리하여 적절한 주사기 폐쇄기함에 폐기하십시오.
6. 다음 조절제에도 1-5단계를 반복합니다.
7. 카트리지를 1분 동안 천천히 위아래 뒤집어 혼합하십시오. 카트리지를 사용할 준비가 되었습니다.
예상 범위 표의 로트 번호가 카트리지의 로트 번호와 일치하는지 확인하십시오. 전체 지침은 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오.

제한사항
PO_2 값은 온도에 역비례합니다(약 1%/℃). 따라서 "사용법"에 설명된 온도 지침을 따르는 것이 중요합니다. 예상 범위 값은 Nova Biomedical 이 처리한 기기 및 조절제에 해당하는 것입니다. 각각의 Stat Profile Prime Plus VET 카트리지를 시스템의 설치한 후에는 최초 설치일로부터 최대 21일까지 사용할 수 있으며, 이 때 시스템이 카트리지가 유효하지 않다고 표시합니다. 각 카트리지는 최대 6회까지 분석기에 삽입 및 분리할 수 있습니다.

표준 추적성
전체 헤모글로빈(tHb)와 메트헤모글로빈(MetHb)은 시안메트헤모글로빈(Cyanmethemoglobin) 방법으로 추적할 수 있습니다. 일산화탄소헤모글로빈(COHb)와 산소헤모글로빈(O_2Hb)는 분광광도법으로 추적할 수 있습니다. 분석물은 NIST 표준 참조 물질로 추적됩니다.

참고 범위
농도는 환자 혈액의 정상 및 비정상 예상값에서 배합됩니다. 환자 혈액에서 이러한 값의 임상적 의미 참조는 참조 범위는 Tietz, NW ed. 1986 Textbook of Clinical Chemistry. W.B. Saunders Co.에서 참고합니다. 사용자는 자체 실험실에서 평균값과 예상 범위를 결정할 수 있습니다.[2]

예상 범위
각 매개변수의 예상 범위는 Nova Biomedical의 Nova 분석기에서 반복 측정을 하여 결정되었습니다. 예상 범위는 시장 범위 내에서 작동하는 기기의 실험실 조건을 감안할 때 예상할 수 있는 평균값의 최대 편차를 나타냅니다. 예상 범위 표를 참조하십시오.

1NCCLS Document M29-T2
2참고 설정값에서 참고 범위를 정의하고 결정하는 방법, 승인된 지침-제2판, NCCLS C28-A2, Volume 20, Number 13.

IT

Descrizione del prodotto
Materiale acquoso di verifica della qualità previsto per il monitoraggio delle prestazioni di pH, PCO_2, PO_2, SO_2, ematocrito (Hct), emoglobina fetale (HbF), emoglobina totale (tHb), ossiemoglobina (O_2Hb), carboossiemoglobina (COHb), metaemoglobina (MetHb) e deossiemoglobina (HHb) nei livelli 1, 2 e 3, nonché di Na^+, K^+, Cl^-, Ca, Mg, glucosio, lattato, BUN (urea) e creatinina nei livelli 4 e 5. Per l'attivazione della cartuccia prima dell'installazione, viene fornito un kit di carica comprendente 2 siringhe riempite di soluzione di creatinina. Per l'uso ESCLUSIVO con gli analizzatori Stat Profile Prime Plus VET.

Uso previsto
Previsto per il monitoraggio delle prestazioni degli analizzatori Stat Profile Prime Plus VET.

Metodologia
Per la metodologia e i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET.

Composizione
I controlli dei Livelli 1, 2 e 3 sono soluzioni di bicarbonato tamponate contenenti coloranti, sali e conservanti. Ciascun livello ha un pH noto ed è equilibrato a un valore O_2, CO_2 e N_2 noto. I controlli dei Livelli 4 e 5 sono soluzioni tamponate contenenti concentrazioni note di Na^+, K^+, Cl^-, iCa, Mg, glucosio, lattato, BUN (urea), creatinina e conservanti. Ciascuna busta contiene un minimo di 100 ml. I controlli non contengono costituenti di origine umana, attenersi tuttavia alle buone pratiche di laboratorio nel maneggiare questi materiali. [FAR